orima
eletrodomésticos

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL
LIVRE D`INSTRUCTIONS
LIBRO DE INSTRUCCIONES

www.orima.pt

facebook.com/orima.pt

GRUPO MMA
MÁRIO MIRANDA DE ALMEIDA

Máquina de Lavar Roupa

Washing Machine/Lavadora/Machine à Laver

ORM1081

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Apoio ao Cliente: Tel.: (+351) 231 467 436 E: apoiocliente@orima.pt

Serviço Pós Venda: Tel.: (+351) 231 467 427 E: assistencia@orima.pt

PT *Obrigado por ter adquirido este produto ORIMA. Por favor leia atentamente este manual antes de começar a usar o aparelho.*

UK *Thank you for purchasing this ORIMA product. Please read this manual carefully before using the appliance.*

FR *Merci d`avoir acheté ce produit ORIMA. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d`utiliser l`appareil.*

ES *Gracias por haber adquirido este produto ORIMA. Por favor lea atentamente este manual antes de empezar a usar el aparato.*

Obrigado por escolher este produto.

Este Manual de Utilizador contém informações de segurança e instruções importantes relativamente ao manuseamento e manutenção do seu eletrodoméstico.

Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
	AVISO	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Aviso; Risco de incêndio / Materiais inflamáveis
	CUIDADO	Risco de danos materiais ou lesão
	IMPORTANTE / NOTA	Manusear corretamente o sistema

ÍNDICE

1.INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 1
1.1 Avisos Gerais de Segurança 2
1.2 Durante a Utilização 6
1.3 Embalagem e Ambiente 8
1.4 Informações de Poupança 8
2.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 9
2.1 Aparência Geral 9
2.2 Especificações Técnicas 9
3.INSTALAÇÃO 10
3.1 Remoção dos Parafusos de Transporte 10
3.2 Ajustar os Pés / Ajustar as Bases de Ajuste 10
3.3 Ligação Elétrica 10
3.4 Conexão da Mangueira de Entrada de Água 11
3.5 Conexão de Descarga de Água 12
4.PANORÂMICA DO PAINEL DE CONTROLO 12
4.1 Gaveta de detergente (*) 12
4.2 Secções 13
4.3 Marcação de programa 13
4.4 Visor Eletrónico 13
5.UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR 14
5.1 Preparar a sua Roupa 14
5.2 Colocar a roupa na máquina 14
5.3 Adicionar Detergente à Máquina 15
5.4 Manusear a Máquina 15
5.5 Selecionar um Programa 15
5.6 Sistema de Deteção de Meia Carga 15
5.7 Funções Adicionais 16
5.8 Bloqueio Infantil 17
5.9 Cancelar o Programa 17
5.10 Fim de programa 17
6.TABELA DE PROGRAMAS 18
6.1 Informação importante 21
7.LIMPEZA E MANUTENÇÃO 22
7.1 Aviso 22
7.2 Filtros de entrada de água 22
7.3 Filtro da bomba 23
7.4 Gaveta de detergente 23
7.5 TAMBOR/BASE/TRAVÃO DE DESCARGA 24
8.Corpo / Tambor 24
9.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 25
10.AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER 26

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Frequência/tensão operativa	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Corrente total (A)	10
Pressão de água (Mpa)	Máximo 1 Mpa / Mínimo 0,1Mpa
Potência total (W)	2100
Capacidade máxima de lavagem (roupa seca) (kg)	8

- Não instale a sua máquina sobre uma carpete ou em chão similar que pudessem evitar a ventilação da sua base.
- O eletrodoméstico não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças com idade inferior a 3 anos deverão ser mantidas afastadas a menos que tenham supervisão contínua.
- Contacte o centro de reparação autorizada mais próximo se houver avarias no cabo elétrico e o mesmo necessitar de substituição.
- Utilize apenas a nova mangueira de entrada de água que vem com a sua máquina aquando da realização de ligações de entrada de água à sua máquina. Nunca utilize mangueiras de entrada de

água velhas, usadas ou danificadas.

- As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

NOTA: Para obter uma cópia deste manual, por favor, contacte o endereço seguinte: “washingmachine@standardtest.info”. No seu email, por favor, indique o nome do modelo e número de série (20 dígitos) que pode encontrar na porta do eletrodoméstico.

Leia este manual cuidadosamente.

A sua máquina destina-se apenas a uso doméstico. Utilizá-la para fins comerciais irá fazer com que a garantia seja cancelada.

1.1 Avisos Gerais de Segurança

- A temperatura ambiente necessária para o funcionamento da sua máquina de lavar é 15-25 °C.
- Quando a temperatura for abaixo de 0 °C, mas mangueiras poderão partir ou o cartão eletrónico poderá não funcionar corretamente.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas na máquina de lavar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.
- **Recomenda-se que para a sua primeira lavagem, selecione o programa algodão a 90 ˚ sem roupa e encha até meio o compartimento II da gaveta de detergente com um detergente adequado.**

- Poder-se-ão acumular resíduos em detergentes e amaciadores expostos ao ar durante um longo período de tempo. Coloque apenas amaciador ou detergente na gaveta no início de cada lavagem.
- Desligue a sua máquina de lavar da tomada ou desligue a alimentação de água se a sua máquina de lavar não for usada durante um longo período de tempo. Recomendamos que deixe a porta aberta para evitar a acumulação de humidade dentro da máquina de lavar.
- Alguma água poderá ficar dentro da máquina de lavar em resultado das verificações de qualidade durante a produção. Isto não irá afetar o funcionamento da sua máquina de lavar.
- A embalagem da máquina poderá ser perigosa para crianças. Não deixe que crianças brinquem com a embalagem ou com pequenas peças da máquina de lavar.
- Guarde os materiais da embalagem num local onde as crianças não lhes cheguem ou elimine-os adequadamente.
- Utilize programas de pré-lavagem para roupa muito suja.

⚠Nunca abra a gaveta do detergente enquanto a máquina estiver a funcionar.

- Na eventualidade de avaria, desligue a máquina da tomada e feche a torneira de abastecimento de água. Não tente realizar quaisquer reparações. Contacte sempre o agente de reparação autorizado.
- Não exceda a carga máxima para o programa de lavagem que escolheu.

⚠Nunca force a abertura de porta quando a

máquina de lavar estiver a funcionar.

- Lavar roupa que contenha farinha pode danificar a sua máquina.
- Siga as instruções do fabricante relativamente à utilização de amaciador de tecidos ou outros produtos similares que deseje utilizar na sua máquina de lavar.
- Certifique-se de que a porta da sua máquina de lavar não está restrita e pode ser totalmente aberta.
- Instale a sua máquina num local onde possa ter ventilação suficiente de preferência onde haja circulação de ar constante.

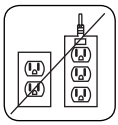
Para abrir a porta;⚠**Leia estes avisos. Siga os conselhos indicados para se proteger a si e aos outros de riscos e lesões fatais.**

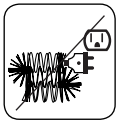
RISCO DE QUEIMADURAS

⚠Não toque na mangueira de drenagem ou em qualquer água descarregada enquanto a sua máquina estiver a funcionar. As temperaturas altas envolvidas criam risco de queimadura.

⚠⚠RISCO DE MORTE POR CORRENTE ELÉTRICA

- Não conecte a sua máquina de lavar à eletricidade utilizando uma extensão.
- Não insira uma ficha danificada na tomada.
- Nunca remova a ficha da tomada puxando o cabo. Segue sempre pela ficha.
- Nunca toque na ficha/cabo elétrico com as mãos molhadas uma vez que isto pode causar curto circuito ou choque elétrico.
- Não toque na sua máquina de lavar se tiver





as mãos ou os pés molhados.

- Uma ficha/cabo elétrico danificado poderão causar um incêndio ou dar-lhe um choque elétrico. Quando danificado deve ser substituído, isto só deverá ser realizado por pessoal qualificado.

⚠Risco de inundação

- Verifique a velocidade do fluxo de água antes de substituir a mangueira de drenagem num lavatório.
- Tome as medidas necessárias para evitar que a mangueira derrape.
- O fluxo de água poderá desengatar a mangueira se esta não estiver bem segura. Certifique-se de que a tampa do seu lavatório não bloqueia o orifício da tampa.

⚠Perigo de Incêndio

- Não armazene líquidos inflamáveis perto da sua máquina.
- O conteúdo de enxofre dos decapantes de tinta poderão causar corrosão. Nunca materiais de remoção de tinta na sua máquina.
- Nunca utilize produtos que contenham solventes na sua máquina.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas na máquina de lavar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.

Risco de incêndio e de explosão

⚠Risco de queda e lesão

- Não suba para cima da sua máquina de lavar.
- Certifique-se de que mangueiras e cabos não

causam perigo de tropeção.

- Não vire a sua máquina de lavar ao contrário ou de lado.
- Não levante a sua máquina de lavar usando a porta ou a gaveta de detergente.

⚠A máquina deve ser transportada, pelo menos, por 2 pessoas.

⚠Segurança infantil

- Não deixe que crianças fiquem sozinhas perto da máquina. As crianças poderão fechar-se na máquina e isto resulta em perigo de morte.
- Não deixe que crianças toquem na porta de vidro durante o funcionamento. A superfície poderá ficar muito quente e poderá causar danos na pele.
- Mantenha o material da embalagem longe de crianças.

- Poderão ocorrer envenenamento e irritação se detergente ou materiais de limpeza forem consumidos ou entrarem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças.

1.2 Durante a Utilização

- Mantenha animais de estimação longe da sua máquina.
- Por favor, verifique a embalagem da sua máquina antes de instalar e a superfície exterior da máquina assim que a embalagem tiver sido removida. Não manuseie a máquina se aparentar estar danificada ou se a embalagem tiver sido aberta.

- A sua máquina só deve ser instalada por um agente de serviço autorizado. A instalação por parte de outra pessoa que não um agente autorizado poderá anular a sua garantia.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize apenas a sua máquina para roupa com etiquetas do fabricante a indicar que podem ser lavadas na máquina.
- **Antes de operar a máquina de lavar, remova os 4 parafusos de transporte e os espaçadores de borracha da traseira da máquina. Se os parafusos não forem removidos poderão causar muita vibração, ruído e avaria da máquina e causar a anulação da garantia.**
- A sua garantia não cobre os danos causados por fatores externos como por exemplo, incêndio, inundação e outras fontes de danos.
- Por favor, não deite fora este manual de utilizador; guarde-o para referência futura e entregue-o ao proprietário seguinte.

NOTA: As especificações para a máquina poderão variar dependendo do produto adquirido.

1.3 Embalagem e Ambiente

Remoção dos materiais de embalagem

Os materiais de embalagem protegem a sua máquina de quaisquer danos que poderão ocorrer durante o transporte. Os materiais de embalagem são amigos do ambiente uma vez que são recicláveis. A utilização de material reciclado reduz o consumo de matéria-prima e diminui a produção de resíduos.

1.4 Informações de Poupança

Algumas informações importantes para obter uma maior eficiência da sua máquina:

- Não exceda a carga máxima para o programa de lavagem que escolheu. Isto permitirá que a sua máquina correr em modo de poupança de energia.
- Não utilize a característica de pré-lavagem para roupa pouco suja. Isto irá ajudar a poupar no consumo de água e eletricidade.

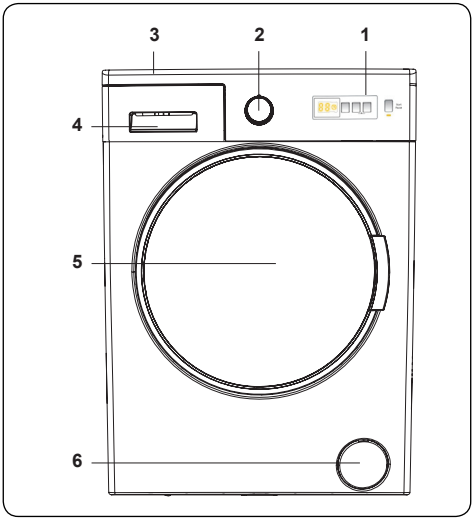
Declaração de Conformidade CE

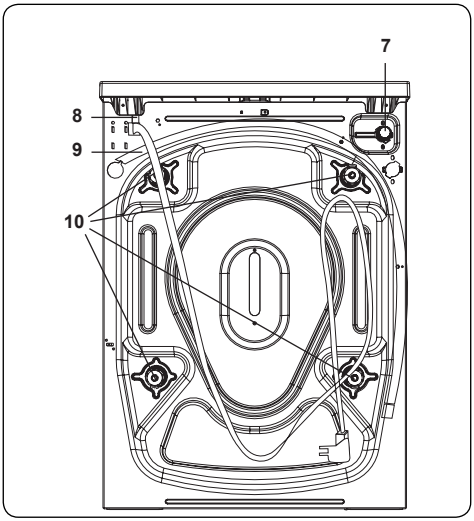
Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

Eliminação da sua máquina antiga

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento de resíduos inadequado deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a secretaria da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS





2.1 Aparência Geral

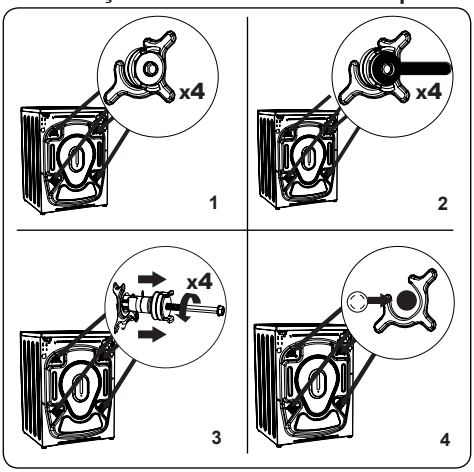
1. Visor eletrónico
2. Marcação de programa
3. Tabuleiro superior
4. Gaveta de detergente
5. Tambor
6. Tampa do filtro da bomba
7. Válvula de entrada de água
8. Cabo elétrico
9. Mangueira de descarga
10. Parafusos de transporte

2.2 Especificações Técnicas

Tensão operativa / Frequência (v/hz)	(220-240) V~/50Hz
Corrente total (A)	10
Pressão de água (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Potência total (W)	2100
Capacidade máxima de roupa seca (kg)	8
Rotação de centrifugação (rot/min)	1000
Número de programa	15
Dimensões (mm) Altura Largura Profundidade	 845 597 527

3. INSTALAÇÃO

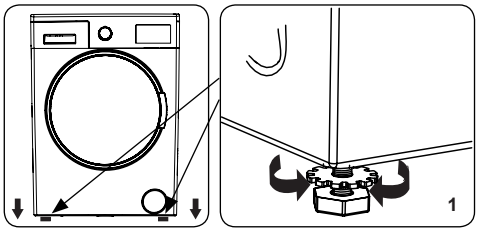
3.1 Remoção dos Parafusos de Transporte



1. Antes de operar a máquina de lavar, remova os 4 parafusos de transporte e os espaçadores de borracha da traseira da máquina. Se os parafusos não forem removidos poderão causar muita vibração, ruído e avaria da máquina e causar a anulação da garantia.
2. Retire os parafusos de transporte rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave adequada.
3. Remova os parafusos de transporte com um puxão.
4. Encaixe as tampas de plástico fornecidas no saco de acessórios para as falhas deixadas pela remoção dos parafusos de transporte. Os parafusos de transporte deverão ser armazenados para utilização futura.

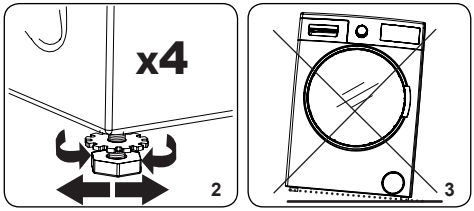
NOTA: Retire os parafusos de transporte antes de utilizar a máquina pela primeira vez. Erros que tenham ocorrido devido à máquina ter sido operada com parafusos de transporte instalados estão fora do âmbito da garantia.

3.2 Ajustar os Pés / Ajustar as Bases de Ajuste



1. Não instale a sua máquina numa superfície (como por exemplo, carpete) que evite a ventilação na base.

- Para assegurar uma operação silenciosa e sem vibração da sua máquina, instale-a numa superfície firme.
- Pode nivelar a sua máquina utilizando os pés ajustáveis.
- Retire a porca de bloqueio de plástico.



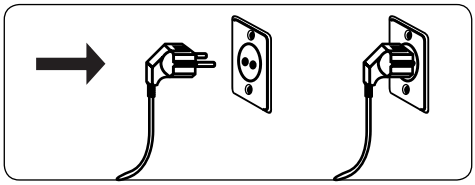
2. Para aumentar a altura da máquina, rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio. Para diminuir a altura da máquina, rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

- Assim que a máquina estiver nivelada, aperte as porcas de bloqueio rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio.

3. Nunca insira cartão, madeira ou outros materiais similares debaixo da máquina para a nivelar.

- Aquando da limpeza do chão no qual a máquina se localiza, tome cuidado para não perturbar o nível da máquina.

3.3 Ligação Elétrica

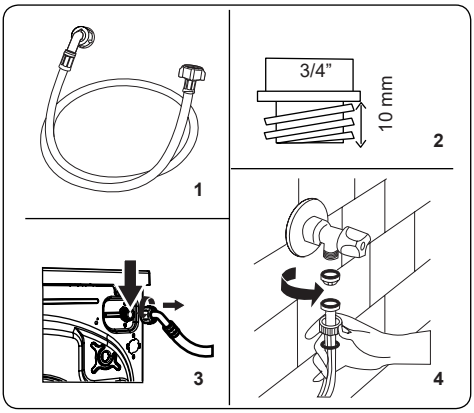


- A sua máquina de lavar necessita de alimentação 220-240V, 50Hz.

- O cabo principal da sua máquina de lavar vem equipado com uma tomada de terra. Esta tomada deverá ser sempre inserida numa tomada de terra de 10 amps.
- A tomada deverá ser sempre inserida numa tomada de terra de 10 amperes. A classificação de fusível da tomada deverá também ser de 10 amperes.
- Se não tiver uma tomada adequada e o fusível estiver conforme, certifique-se que o trabalho é realizado por um eletricista qualificado.
- Não assumimos a responsabilidade por danos que ocorram devido à utilização de equipamento sem ligação a terra.

NOTA: Operar a sua máquina com baixa tensão irá fazer com que o ciclo de vida da sua máquina seja reduzida e o seu desempenho seja restringido.

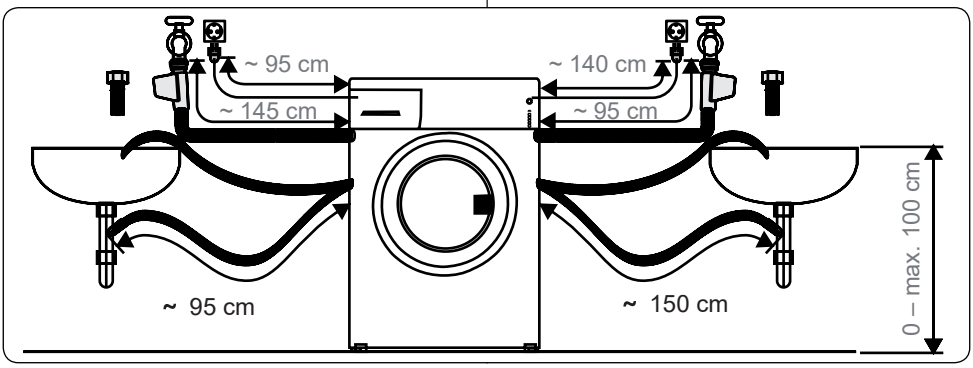
3.4 Conexão da Mangueira de Entrada de Água



1. A sua máquina poderá ter uma conexão de entrada de água única (fria) ou conexão de entrada de água dupla (quente e fria) dependendo das especificações da máquina. A mangueira revestida branca deverá ser conectada à entrada de água fria e a mangueira revestida vermelha à entrada de água quente (se aplicável).
- Para evitar fugas de água nas uniões, 1 ou 2 porcas (dependendo das especificações da sua máquina) são fornecidos na embalagem com a mangueira. Encaixe as porcas na(s) extremidade(s) da mangueira de entrada de água que conecta à alimentação de água.

2. Conecte as mangueiras de entrada de água a uma tampa roscada de ¾˝.
- Conecte a extremidade revestida a branco da mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água branca na traseira da máquina e a extremidade revestida a vermelho da mangueira à válvula de entrada de água vermelha (se aplicável).
- Aperte as conexões manualmente. Se tiver dúvidas, consulte um canalizador qualificado.
- O fluxo de água com pressão de 0,1-1 Mpa permitirá que a sua máquina opere com uma eficiência otimizada (pressão de 0,1 Mpa significa que mais de 8 litros de água por minuto irão fluir através da torneira totalmente aberta).

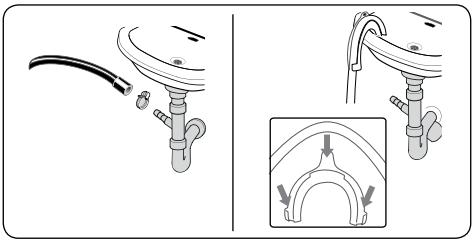
3. Assim que tiver realizado todas as conexões, ligue cuidadosamente a alimentação de água e verifique quanto a fugas.
4. Certifique-se de que as novas mangueiras de entrada de água não estão presas, vincadas, torcidas, dobras ou esmagadas.



- Se a sua máquina tiver uma conexão de entrada de água quente, a temperatura de alimentação de água quente não deverá ser superior a 70 °C.

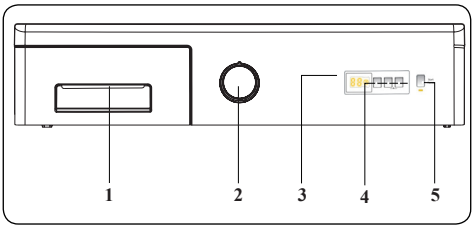
NOTA: A sua máquina de lavar só pode ser conectada à sua alimentação de água utilizando a nova mangueira de enchimento. As mangueiras antigas não devem ser reutilizadas.

3.5 Conexão de Descarga de Água



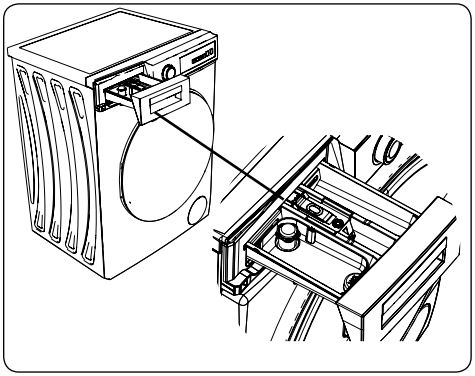
- Conecte a mangueira de drenagem de água a um tubo ou ao cotovelo de saída de um lavatório doméstico utilizando equipamento adicional.
- Nunca tente retirar a mangueira de drenagem de água.
- Não coloque a mangueira de drenagem de água a partir da sua máquina para um recipiente, balde ou banheira.
- Certifique-se de que a mangueira de drenagem de água não está dobrada, engatada, esmagada ou esticada.
- A mangueira de drenagem de água deverá ser instalada a uma altura máxima de 100 cm do chão.

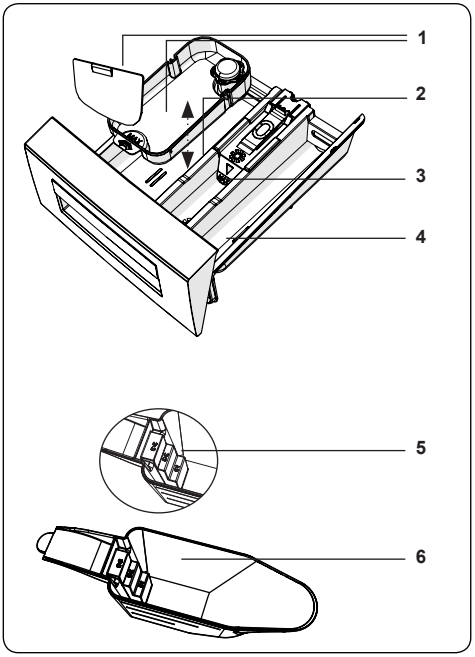
4. PANORÂMICA DO PAINEL DE CONTROLO



1. Gaveta de detergente
2. Botão de programa
3. Painel do visor
4. Botão Funções Adicionais
5. Botão Iniciar/Pausa

4.1 Gaveta de detergente (*)



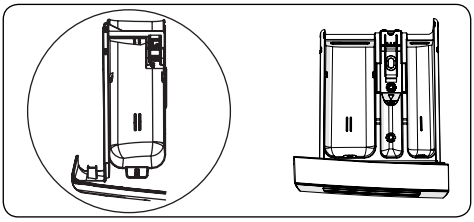


1. Anexos de detergente líquido
2. Compartimento de detergente de lavagem principal
3. Compartimento de amaciador
4. Compartimento de detergente de pré-lavagem
5. Níveis de detergente em pó
6. Colher de detergente em pó

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida. Acessórios opcionais com custo extra.

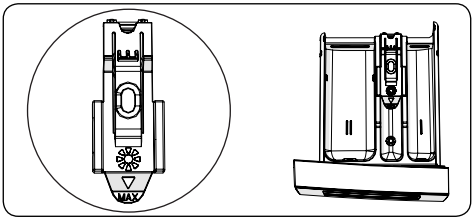
4.2 Secções

Compartimento de detergente de lavagem principal:



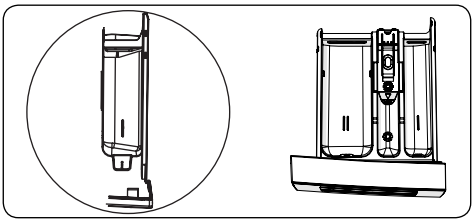
Este compartimento serve para detergentes líquidos e em pó ou para detergente anticalcário. A placa de nível de detergente líquido será fornecida dentro da sua máquina. (*)

Condicionador de tecidos, goma, compartimento de detergente:



Este compartimento é para condicionadores, amaciadores ou goma. Siga as instruções indicadas na embalagem. Se os amaciadores deixarem resíduos após a utilização, tente diluí-los ou utilizar um amaciador líquido.

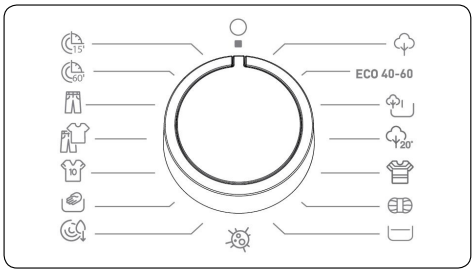
Compartimento de detergente de pré-lavagem:



Este compartimento só deve ser utilizado quando a característica de pré-lavagem é selecionada. Recomendamos que a característica de pré-lavagem seja utilizada apenas para roupa muito suja.

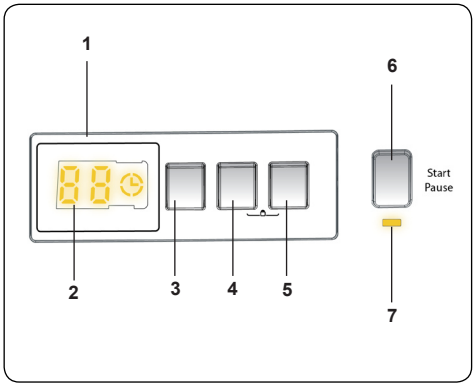
(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

4.3 Marcação de programa



- Para selecionar o programa desejado, rode o marcador de programa no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que o marcador no marcador de programa aponte para o programa escolhido.
- Certifique-se de que a marcação de programa está configurada exatamente no programa que deseja.

4.4 Visor Eletrónico



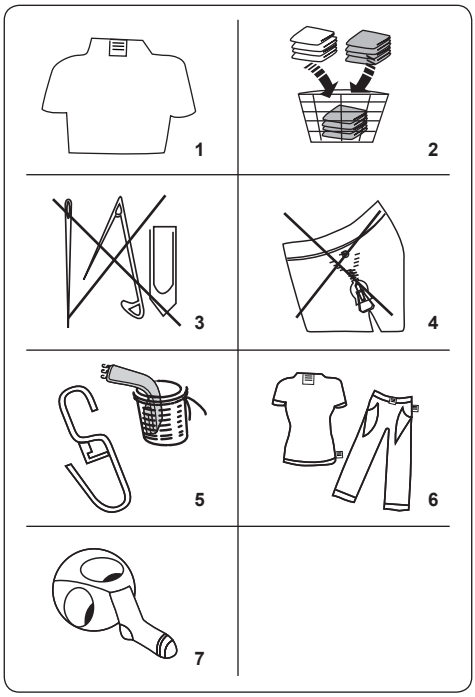
1. Visor Eletrónico
2. Visor Digital
3. Botão de Ajuste de Temperatura da Água
4. Botão de Ajuste de Velocidade RPM
5. Função Adicional de Arranque Atrasado
6. Botão Start/Pause
7. Lâmpada de botão de início / pausa

O painel do visor mostra o temporizador de atraso de lavagem (se configurado), a seleção de temperatura, velocidade de centrifugação, .

O painel do visor indica “--” quando o programa selecionado estiver completo. O painel do visor indica ainda se ocorreu um erro com a sua máquina.

5. UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR

5.1 Preparar a sua Roupa



1. Siga as instruções indicadas nas etiquetas da roupa.

- Separe a sua roupa de acordo com tipo (algodão, sintéticos, sensíveis, lã, etc.), temperatura de lavagem (frio, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) e o grau de sujidade (ligeiramente sujo, com nódoas, muito sujo).

2. Nunca lave roupa branca e roupa de cor juntas.

- Têxteis escuros podem conter tinta e deverão ser lavados separadamente várias vezes.

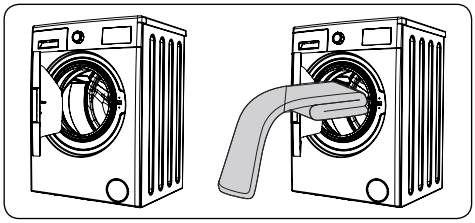
3. Certifique-se de que não existem materiais metálicos na sua roupa ou nos bolsos, se existirem, remova-os.

⚠**CUIDADO:** Quaisquer avarias que ocorram devido a materiais estranhos que danifiquem a sua máquina não são cobertos pela garantia.

4. Feche fechos de correr e aperte ganchos e olhais.
5. Remova os ganchos de plástico ou de metal das cortinas e coloque-os numa rede ou num saco de lavagem.
6. Vire do avesso têxteis como calças, malhas, t-shirts e sweatshirts.
7. Lave meias, lenços e outros itens pequenos numa rede de lavagem.

Pode ir à lixívia	Não usar lixívia	Lavagem normal
Temperatura máxima para passar a ferro 150 °C	Temperatura máxima para passar a ferro 200 °C	Não passar a ferro
Pode ser limpo a seco	Não limpar a seco	Secar na horizontal
Secar ao ar livre	Pendurar para secar	Não secar na máquina
F Limpeza a seco com óleo gás, álcool puro e R113 é permitida	P Percloroetileno R11, R13, Petróleo	A Percloroetileno R11, R113, óleo gás

5.2 Colocar a roupa na máquina



- Abra a porta da sua máquina.
- Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.

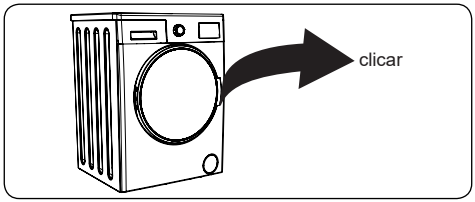
NOTA: Tome cuidado para não exceder a carga máxima do tambor uma vez que isto irá fornecer resultados de lavagem pobres e causar vincos. Consulte

a tabela de programas para informações sobre as capacidades de carga.

A tabela seguinte mostra os pesos aproximados de itens de roupa típicos:

TIPO DE ROUPA	PESO (gr)
Toalha	200
Roupa	500
Roupão	1200
Capa de edredão	700
Fronha de almofada	200
Roupa interior	100
Roupa de mesa	250

- Coloque cada peça de roupa separadamente.
- Verifique se não ficaram peças de roupa presas entre a junta da borracha e a porta.
- Empurre a porta ligeiramente até que oiça um clique.



- Certifique-se de que a porta está totalmente fechada, caso contrário, o programa não irá começar.

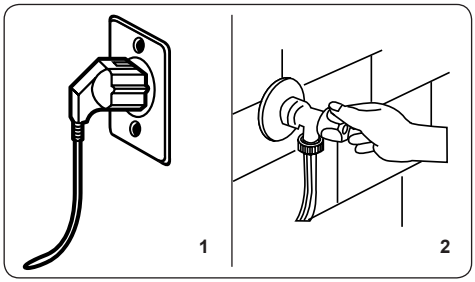
5.3 Adicionar Detergente à Máquina

A quantidade de detergente que necessitará de colocar na sua máquina irá depender os critérios seguintes:

- Se as suas roupas estiverem pouco sujas, não faça pré-lavagem. Coloque uma pequena quantidade de detergente (tal como indicado pelo fabricante) no compartimento II da gaveta de detergente.
- Se as suas roupas estiverem muito sujas, selecione um programa com pré lavagem e coloque 1/4 do detergente a ser utilizado no compartimento da gaveta de detergente e o resto no compartimento II.
- Utilize detergentes produzidos para máquinas de lavar automáticas. Siga as instruções do fabricante quanto à quantidade de detergente que deve usar.
- Em águas de água rígida, será necessário mais detergente.
- A quantidade de detergente necessário irá aumentar com cargas de roupa elevadas.
- Coloque o amaciador no compartimento do meio da gaveta de detergente. Não exceda no nível MAX.
- Amaciadores espessos poderão causar entupimento da gaveta e devem ser diluídos.
- É possível utilizar detergentes fluidos em todos os programas sem pré-lavagem. Para tal, insira o disco de nível de detergente líquido (*) nas guias no compartimento II da gaveta de detergente. Utilize as linhas na placa como guia para encher a gaveta até ao nível necessário.

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

5.4 Manusear a Máquina



1. Ligue a sua máquina à alimentação elétrica principal.
2. Ligue a alimentação da água.

- Abra a porta da máquina.
- Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.
- Empurre a porta ligeiramente até que oiça um clique.

5.5 Selecionar um Programa

Utilize as tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado para a sua lavagem.

5.6 Sistema de Deteção de Meia Carga

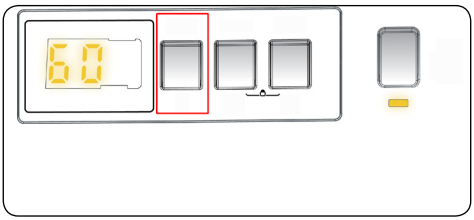
A sua máquina dispõe de um sistema de deteção de meia carga.

Se colocar menos de metade da carga máxima da roupa na sua máquina, a função de meia carga será configurado automaticamente, independentemente do programa que selecionou. Isto significa que o programa selecionado irá demorar menos tempo a completar e irá utilizar menos água e menos energia.

5.7 Funções Adicionais

1. Seleção da temperatura

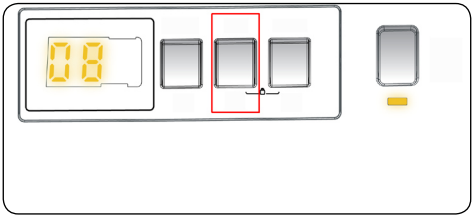
Utilize o botão de ajuste de temperatura de água de lavagem para alterar a temperatura de água de lavagem programada automaticamente.



Quando seleciona um programa, a velocidade máxima para esse programa é selecionada automaticamente. Para ajustar a temperatura, prima o botão de ajuste de temperatura de água até que a temperatura desejada seja exibida no ecrã digital.

Pode diminuir, gradualmente, a temperatura de água de lavagem entre a temperatura máxima da água de lavagem do programa selecionado e as seleções de lavagem a frio (- C) premindo o botão de ajuste de temperatura.

2. Seleção de Velocidade de Centrifugação

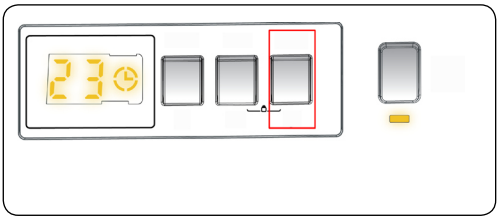


Quando seleciona um programa, a velocidade máxima de centrifugação é selecionada automaticamente.

Para ajustar a velocidade de centrifugação entre a velocidade de centrifugação máxima e cancelar a opção de centrifugação (- -), prima o botão Spin (Centrifugar) até que a velocidade desejada ser exibida.

Se tiver ignorado a velocidade de centrifugação que desejava configurar, prima continuamente o botão de ajuste de velocidade de centrifugação até que a velocidade de centrifugação desejada seja novamente exibida.

3. Temporizador de retardamento



Pode utilizar esta função auxiliar para retardar a hora de início do ciclo de lavagem durante 1 a 23 horas .

Para utilizar a função de retardamento:

- Prima uma vez a tecla de retardamento.
- A indicação “01” será apresentada. Acender-se-á a indicação ⏲ no visor eletrónico.
- Prima a tecla de retardamento até atingir a hora após a qual pretende que a máquina inicie o ciclo de lavagem.
- Se saltar a hora de retardamento que pretende definir, pode manter a tecla de retardamento premida até atingir novamente essa hora.
- Para utilizar a função de retardamento de tempo, tem de premir a tecla “Iniciar/Pausa” para iniciar a máquina.
- Se pretender cancelar o retardamento:

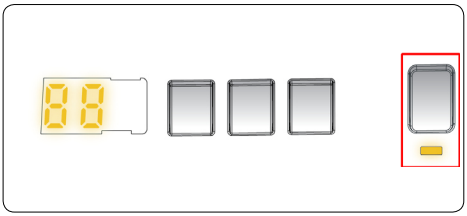
Se tiver premido a tecla “Iniciar/Pausa” para iniciar a máquina, apenas tem de premir a tecla de retardamento uma vez. A indicação ⏲ irá apagar-se no visor eletrónico.

Se não tiver premido a tecla “Iniciar/Pausa”, mantenha premida a tecla de retardamento até a indicação ⏲ se apagar no visor eletrónico. A indicação ⏲ irá apagar-se no visor eletrónico.

NOTA: Caso pretenda selecionar a funcionalidade de funções auxiliares, mas o LED de funções auxiliares não estiver aceso, isso significa que a funcionalidade não está a ser utilizada no programa de

lavagem que selecionou.

Botão Start/Pause



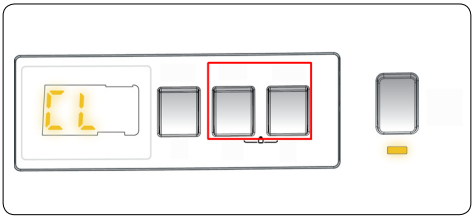
Para iniciar o programa selecionado, prima o botão Start/Pause Programa.

Se colocar a sua máquina em modo standby, o indicador de Start/Pause no ecrã eletrónico irá piscar.

5.8 Bloqueio Infantil

A função de Bloqueio Infantil permite-lhe bloquear os botões para que o ciclo de lavagem que selecionou não possa ser alterado sem intenção.

Para ativar o bloqueio infantil, prima e mantenha premido o botão 2 e 3 simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos. “CL” irá piscar no ecrã eletrónico durante 2 segundos quando o bloqueio infantil estiver ativado.



Se qualquer botão for premido ou o programa selecionado for alterado pelo marcador de programa enquanto o bloqueio infantil estiver ativado, o símbolo “CL” irá piscar no ecrã eletrónico durante 2 segundos.

Se a função de bloqueio infantil estiver ativada e estiver a correr um programa, quando o marcador de programa for colocado na posição CANCEL (CANCELAR) e outro programa for selecionado, o programa selecionado anteriormente continua a partir de onde parou.

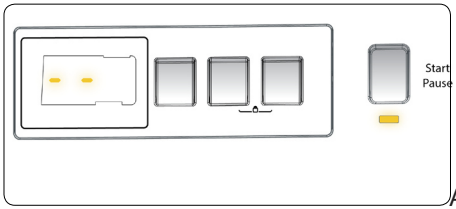
Para desativar o bloqueio infantil, prima e mantenha premido o botão 2 e 3 simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos, até que o símbolo “CL” desapareça no ecrã eletrónico.

5.9 Cancelar o Programa

Para cancelar um programa a correr em qualquer altura:

1. Rode o marcador de programa para a posição “STOP”.
2. A sua máquina irá parar a operação de lavagem e o programa será cancelado.
3. Rode o marcador de programa para qualquer outro programa para drenar a máquina.
4. A sua máquina irá realizar a operação de drenagem necessária e cancelar o programa.
5. Agora pode selecionar e correr um novo programa.

5.10 Fim de programa



A sua máquina irá parar sozinha assim que o programa que tiver selecionado terminar.

- “- -” irá piscar no visor eletrónico.
- Pode abrir a porta da máquina e retirar a roupa.
- Deixe a porta da máquina aberta para permitir que a parte interior da mesma seque.
- Coloque o marcador de programa na posição STOP.
- Desligue a máquina.
- Feche a torneira da água.

6. TABELA DE PROGRAMAS

Programa	Temperatura de lavagem (°C)	Quantidade máxima de roupa seca (kg)	Gaveta de detergente	Duração do programa (Min.)	Tipo de roupa/descrições
ALGODÃO	*60-90-80-70-40	8,0	2	235	Têxteis flexíveis e de algodão muito sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máximo 4,0 kg), roupa de cama, etc.)
ECO 40-60	*40 - 60	8,0	2	218	Têxteis flexíveis e algodão sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máximo 4,0 kg), roupa de cama, etc.)
Algodão de pré-lavagem	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	8,0	1&2	164	Têxteis flexíveis e algodão sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máximo 4,0 kg), roupa de cama, etc.)
ALGODÃO 20° C	*20- “- -C”	4,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max.2,0 kg) bedcloth, etc.)
CORES	*40 - 30 - “- -C”	3,5	2	230	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max.2,0 kg) bedcloth, etc.)
LÃS	*30 - “- -C”	2,5	2	43	Roupas de lã com etiquetas de lavagem na máquina.
ENXAGUAMENTO	*“- -C”	8,0	-	30	Proporciona um enxaguamento adicional a qualquer tipo de roupa após o ciclo de lavagem.
SEGURO CONTRA ALERGIAS	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4,0	2	197	Roupa de bebé
Centrifugação/ Secagem	*“- -C”	8,0	-	17	Pode utilizar este programa para qualquer tipo de roupa, caso pretenda um passo de centrifugação adicional após o ciclo de lavagem./Pode utilizar o programa de secagem para escoar a água acumulada no interior da máquina (adicionando ou removendo roupa). Para ativar o programa de secagem, rode o botão de programa para o programa de centrifugação/ secagem. Depois de selecionar “Cancelamento da centrifugação” ao utilizar a tecla da função auxiliar, a execução do programa será iniciada.
LAVADO À MÃO/ DELICADO	*30 - “- -C”	2,5	2	90	Roupa com recomendação para lavagem delicada ou à mão.

Programa	Temperatura de lavagem (°C)	Quantidade máxima de roupa seca (kg)	Gaveta de detergente	Duração do programa (Min.)	Tipo de roupa/descrições
Sintéticos / roupa desportiva	*40 - 30 - “- -C”	3,5	2	110	Têxteis de mistura sintética ou muito sujos. (Meias de nylon, camisas, blusas, calças incluindo calças sintéticas, etc.)
MISTURADA	*40 - 30 - “- -C”	3,5	2	105	Algodão, tecidos sintéticos, coloridos e têxteis flexíveis sujos podem ser lavados juntos.
Jeans / Vestuário Escuro	*30 - “- -C”	4,0	2	96	Itens pretos e escuros feitos de algodão, fibra mista ou jeans. Lave de dentro para fora., Jeans geralmente contém excesso de corante e pode ser executado durante as primeiras lavagens. Lave itens coloridos claros e escuros separadamente.
RÁPIDO 60’ 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4,0	2	60	Algodão, roupa de cor e têxteis de cama sujos lavados a 60 °C em 60 minutos.
(**) RÁPIDO 15 min.	*30 - “- -C”	2,0	2	15	Em um curto espaço de tempo de 15 minutos, tecidos levemente sujos, de algodão, coloridos e de linho podem ser lavados.

NOTA: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODERÁ ALTERAR-SE DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES ADICIONAIS SELECIONADAS.

(*) A temperatura da água de lavagem do programa é a da predefinição de fábrica.

(**) Devido ao tempo de lavagem curto deste programa, recomendamos que seja utilizado menos detergente. O programa poderá durar mais de 15 minutos se a sua máquina detetar uma carga irregular. Pode abrir a porta da sua máquina 2 minutos após a conclusão da operação de lavagem. (O período de 2 minutos não está incluído na duração do programa).

De acordo com os Regulamentos 1015/2010 e 1061/2010, os programas 1 e 2 são, respetivamente, o “Programa de algodão 60 °C predefinido” e o “Programa de algodão 40 °C predefinido”.

O programa Eco 40–60 consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia “Conceção Ecológica”.

- Normalmente, os programas mais eficientes em termos de consumo energético são aqueles que funcionam com temperaturas mais reduzidas e durante mais tempo.
- Carregar a máquina de lavar até à capacidade indicada pelo fabricante para os respetivos programas irá ajudar a poupar energia e água.
- A duração do programa e os valores relativos ao consumo energético e de água poderão variar consoante o peso e tipo da carga, funções adicionais selecionadas, a água da torneira e a temperatura ambiente..
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido para programas de lavagem a uma temperatura reduzida. A quantidade de detergente a ser utilizada poderá variar consoante a quantidade de roupa e o nível de sujidade da mesma. Respeite as recomendações do fabricante do detergente relativamente à quantidade a ser utilizada.
- O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação. Quanto mais elevada for a velocidade de centrifugação durante essa fase, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.
- Para aceder à base de dados do produto em que são armazenadas as informações relativas ao modelo, basta ler o código QR no rótulo energético.

Nome do programa	Capacidade nominal kg	Consumo energético kWh/ciclo			Duração do programa Horas: minutos			Consumo de água Litros/ciclo			Temperatura máx. °C			Teor de humidade remanescente % 1000 Rpm		
		Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga
Algodão 90	8	2,38			03.07			82			81			62%		
Algodão 60	8	1,1			03:55			52			48			62%		
Eco 40–60	8	1,16	0,61	0,33	03:38	02:48	02:48	54	43	43	49	36	22	62%	62%	62%
Sintéticos/ roupa desportiva	3,5	0,56			01:50			50			42			71%		
Rápido 60	4	1,02			01:00			34			58			62%		
Algodão 20	4	0,2			01:36			43			20			62%		

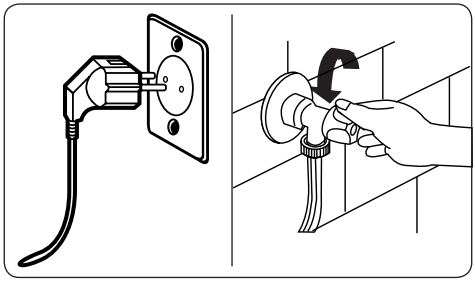
6.1 Informação importante

- Utilizar apenas detergentes, amaciadores e outros aditivos adequados para máquinas de lavar automáticas. Caso contrário, poderá ocorrer um excesso de espuma, sendo necessário ativar o sistema de absorção de espuma automático devido a uma utilização excessiva de detergente.
- Recomendamos uma limpeza periódica da máquina de lavar a cada 2 meses. Para uma limpeza periódica, utilizar o programa Limpeza do tambor. Se a sua máquina não incluir o programa Limpeza do tambor, utilize o programa Algodão 90. Quando necessário, utilize apenas descalcificadores fabricados especificamente para máquinas de lavar.
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. Pode abrir a porta da máquina 2 minutos após a operação de lavagem ter sido concluída. *
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. A porta abre imediatamente após o ciclo de lavagem ter sido concluído. *
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre realizados pelo agente de serviço autorizado, de modo a evitar eventuais riscos. O fabricante não será responsável por danos que possam surgir de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

7.1 Aviso



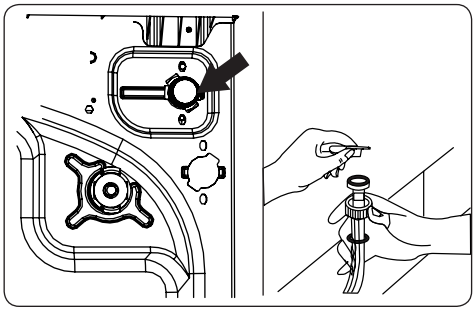
Desligue a alimentação elétrica principal e retire a ficha da tomada antes de realizar a manutenção e a limpeza da sua máquina.

Desligue a alimentação da água antes de iniciar a manutenção e a limpeza da sua máquina.

⚠CUIDADO: Não utilize solventes, detergentes abrasivos, limpa-vidros ou agentes de limpeza multiusos para limpar a sua máquina de lavar. Estes podem danificar as superfícies de plástico e outros componentes com os químicos que contêm.

7.2 Filtros de entrada de água

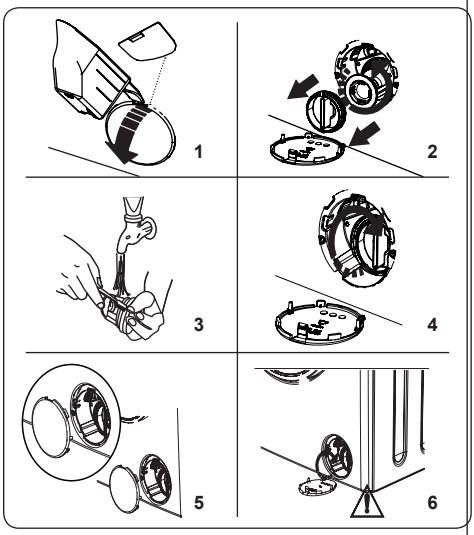
Os filtros de entrada de água evitam que sujidade e materiais estranhos entrem na máquina. Recomendamos que estes filtros sejam limpos quando a sua máquina não conseguir receber água suficiente, apesar de a sua alimentação de água estar ligada e a torneira aberta. Recomendamos que limpe os seus filtros de entrada de água a cada 2 meses.



- Desaparafuse a(s) mangueira(s) de entrada de água da máquina de lavar.
- Para remover o filtro de entrada de água da válvula de entrada de água, utilize alicate de pontas para puxar, com cuidado, a barra de plástico no filtro.
- Um segundo filtro de entrada de água localiza-se na extremidade da torneira da mangueira de entrada de água. Para remover o segundo filtro de entrada de água, utilize alicate de pontas para puxar, com cuidado, a barra de plástico no filtro.
- Limpe o filtro adequadamente com uma escova suave e lave com água com sabão e enxague adequadamente. Volte a inserir o filtro empurrando devagar para o lugar.

⚠CUIDADO: Os filtros na válvula de entrada de água poderão ficar entupidos devido à qualidade da água ou à falta de manutenção adequada e poderão ficar danificados. Isto poderá causar fugas de água. Quaisquer erros estão fora do âmbito da garantia.

7.3 Filtro da bomba



O sistema do filtro da bomba na sua máquina de lavar prolonga a vida da bomba evitando que cotão entre na sua máquina.
Recomendamos que limpe o filtro da bomba a cada 2 meses.

O filtro da bomba localiza-se atrás da tampa no canto inferior direito.

Para limpar o filtro da bomba:

1. Poderá utilizar a pá de detergente (*) fornecida com a sua máquina ou a placa de nível de detergente líquido para abrir a tampa da bomba.
2. Aloje a extremidade da pá de detergente ou placa de nível de detergente líquido na abertura da tampa e prima, com cuidado, para trás. A tampa irá abrir.

- Antes de abrir a tampa do filtro, coloque um recipiente debaixo da tampa do filtro para recolher toda a água que ainda estiver dentro da máquina.
- Retire o filtro rodando no sentido dos ponteiros do relógio e remova-o puxando. Aguarde até que a água drene.

NOTA: Dependendo da quantidade de água dentro da máquina, poderá ter de esvaziar algumas vezes o recipiente de recolha de água.

3. Remova quaisquer materiais estranhos do filtro com uma escova suave.
4. Após a limpeza, volte a instalar o filtro inserindo-o e rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Aquando do fecho da tampa da bomba, certifique-se de que as montagens dentro da tampa cumprem com os orifícios na lateral do painel dianteiro.
6. Feche a tampa do filtro.

AVISO: A água na bomba poderá estar quente, aguarde até que tenha arrefecido antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção.

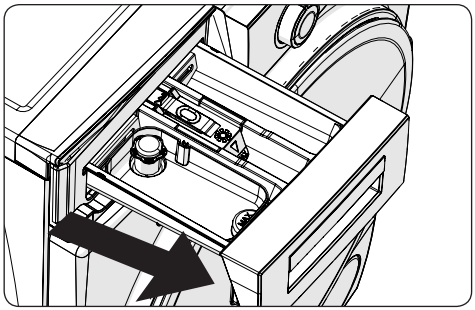
(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

7.4 Gaveta de detergente

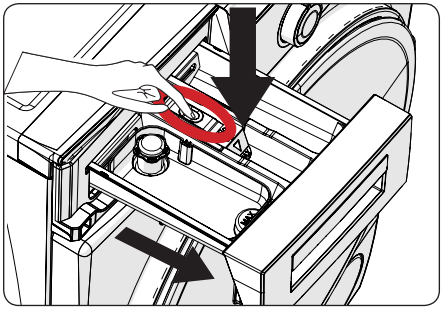
A utilização de detergente poderá causar, com o decorrer do tempo, acumulação residual na gaveta. Recomendamos que remova a gaveta a cada 2 meses para limpar os resíduos acumulados.

Para remover a gaveta do detergente:

- Puxe a gaveta para a frente até que esteja totalmente aberta.



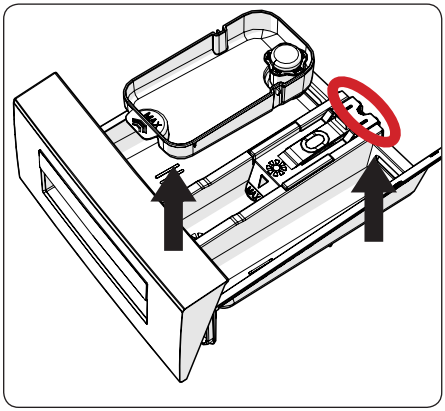
Prima a gaveta gentilmente para baixo (tal como indicado abaixo) e puxe a gaveta do revestimento.



- Se existir algum resíduo no revestimento da gaveta, remova com uma escova suave. Tome cuidado para evitar que quaisquer resíduos caiam na máquina.
- Seque a gaveta adequadamente e deslize-a de novo para o revestimento.

⚠ **Não lave a sua gaveta de detergente na máquina de lavar loiça.**

7.5 TAMBOR/BASE/TRAVÃO DE DESCARGA

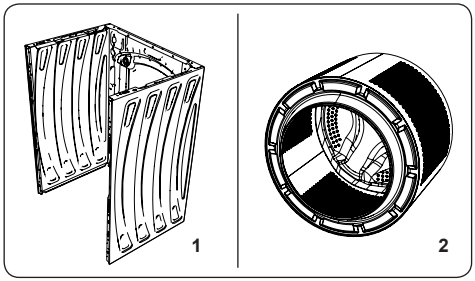


Travão de descarga(*)

Remova a gaveta do detergente e desmonte o travão de descarga. Limpe adequadamente para remover, na totalidade, quaisquer resíduos de amaciador. Volte a instalar o travão de descarga após limpar e verifique se está bem assente.

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

8. Corpo / Tambor



1. Body

Utilize um agente de limpeza não abrasivo, ou sabão e água, para limpar o revestimento externo. Limpe com um pano suave.

2. Tambor

Não deixe objetos metálicos como por exemplo, agulhas, clips de papel, moedas, etc. na sua máquina. Estes objetos levam à formação de manchas de ferrugem no tambor. Para limpar as manchas de ferrugem, utilize um agente de limpa não-clorada e siga as instruções do fabricante do agente de limpeza. Nunca utilize palha de aço ou objetos rígidos similares para limpar manchas de ferrugem.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A reparação da sua máquina deverá ser realizada por um agente de manutenção autorizada. Se a sua máquina necessitar de reparação ou se não conseguir resolver um problema com as informações indicadas abaixo, então deverá:

- Desligar a sua máquina da alimentação elétrica principal.
- Desligue a alimentação da água.

FALHA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
A sua máquina não arranca.	Máquina está ligada à tomada.	Ligue a máquina à tomada.
	Fusíveis avariados.	Substitua os fusíveis.
	Sem alimentação elétrica.	Verifique a alimentação elétrica.
	Botão Start/Pause não foi premido.	Prima o botão Start/Pause.
	Programa de posição de marcação “stop”	Rode o marcador de programa para a posição desejada.
	A porta da máquina não está bem fechada.	Feche a porta da máquina.
A sua máquina não recebe água.	A torneira da água está fechada.	Abra a torneira da água.
	A mangueira de entrada de água poderá estar torcida.	Verifique a entrada de água e destorça-a.
	Mangueira de entrada de água entupida.	Limpe os filtros da mangueira de entrada de água.
	Filtro de entrada entupido.	Limpe os filtros de entrada. (*)
	A porta da máquina não está bem fechada.	Feche a porta da máquina.
A sua máquina não descarrega água.	Drene a mangueira entupida ou torcida.	Verifique a mangueira de descarga e depois limpe-a ou destorça-a.
	Filtro da bomba entupido.	Limpe o filtro da bomba. (*)
	A roupa está muito apertada no tambor.	Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.
A sua máquina vibra.	Os pés não foram ajustados.	Ajuste os pés. (**)
	Os parafusos instalados de transporte não foram removidos.	Remova os parafusos de transporte da sua máquina. (**)
	Pouca carga no tambor.	Isto não irá evitar a operação da sua máquina.
	A sua máquina está sobrecarregada com roupa ou a roupa não foi distribuída adequadamente.	Não sobrecarregue o tambor. Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.
	A sua máquina assenta numa superfície rígida.	Não instale a sua máquina numa superfície rígida.
Forma-se um excesso de espuma na gaveta de detergente.	Utiliza uma quantidade excessiva de detergente.	Prima o botão Start/Pause. Para parar a espuma, dilua uma colher de sopa de amaciador em 1/2 litro de água e coloque na gaveta de detergente. Prima o botão Start/Pause após 5 a 10 minutos
	Foi utilizado o detergente errado.	Utilize detergentes produzidos para máquinas de lavar automáticas.
Resultado de lavagem insatisfatório.	A roupa está demasiadamente suja para o programa que selecionou.	Utilize as informações nas tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado.
	Utiliza uma quantidade insuficiente de detergente.	Utilize a quantidade de detergente tal como indicado na embalagem
	Existe demasiada roupa na sua máquina.	Verifique se a capacidade máxima de carga para o programa selecionado não foi excedida.

FALHA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Resultado de lavagem insatisfatório.	Água rígida.	Aumente a quantidade de detergente seguindo as instruções do fabricante.
	A roupa está muito apertada no tambor.	Certifique-se de que a roupa está bem espalhada.
Assim que a máquina estiver carregada com água, a água descarrega.	A extremidade da mangueira de descarga de água é demasiado baixa para a máquina.	Verifique se a mangueira de drenagem está a uma altura adequada. (**).
Não surge água no tambor durante a lavagem.	Sem avaria. Não é vista água em parte alguma do tambor.	.....
A roupa tem resíduos de detergente.	Poderão surgir partículas não dissolvidas de alguns detergentes na sua roupa em forma de manchas brancas.	Faça um enxaguamento extra ou limpe a sua roupa com uma escova após secar
Manchas cinzentas surgem na roupa.	Existe óleo, creme ou pomada na sua roupa.	Utilize a quantidade de detergente tal como indicado na embalagem na próxima lavagem
O ciclo de centrifugação não ocorre ou ocorre mais tarde do que o esperado.	Sem avaria. O sistema de controlo de carga desequilibrada foi ativado.	O sistema de controlo de carga desequilibrado tentará espalhar a sua roupa. O ciclo de centrifugação irá começar assim que a roupa estiver bem espalhada. Carregue o tambor adequadamente para a próxima lavagem.

(*) Consultar o capítulo relativamente a manutenção e limpeza da sua máquina.

(*) Consultar o capítulo relativamente à instalação da sua máquina.

10. AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER

A sua máquina de lavar roupa está equipada com um sistema de deteção de avarias de fábrica, indicado por uma combinação de luzes de operação de lavagem a piscar. Os códigos de erro mais comuns são indicados abaixo.

CÓDIGO DO PROBLEMA	AVARIA POSSÍVEL	O QUE FAZER
Er 01	A porta da sua máquina não fecha corretamente.	Feche a porta adequadamente até que oiça um clique. Se a sua máquina continuar a indicar uma avaria, desligue a máquina, desligue a ficha da tomada e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo imediatamente.
Er 02	A pressão de água ou o nível de água dentro da máquina poderá ser baixo.	Verifique se a torneira está aberta. A água principal poderá estar cortada. Se o problema persistir, a sua máquina irá parar automaticamente após algum tempo. Desligue a máquina da eletricidade, feche a torneira e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.
Er 03	A bomba está avariada ou o filtro da bomba está entupido ou a ligação elétrica da bomba está avariada.	Limpe o filtro da bomba. Se o problema persistir, contacte o agente de reparação autorizado mais próximo. (*)
Er 04	A sua máquina tem água em excesso.	A sua máquina irá descarregar a água por si. Assim que água tiver sido drenado, desligue a máquina e desligue a ficha da tomada. Feche a torneira e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.

(*) Consultar o capítulo relativamente a manutenção e limpeza da sua máquina.

www.orima.pt
00351231467427/assistencia@ori

52321287

orima
eletrodomésticos

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL
LIVRE D`INSTRUCTIONS
LIBRO DE INSTRUCCIONES

www.orima.pt

facebook.com/orima.pt

GRUPO MMA
MÁRIO MIRANDA DE ALMEIDA

Máquina de Lavar Roupa

Washing Machine/Lavadora/Machine à Laver

ORM1081

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Apoio ao Cliente: Tel.: (+351) 231 467 436 E: apoiocliente@orima.pt

Serviço Pós Venda: Tel.: (+351) 231 467 427 E: assistencia@orima.pt

PT *Obrigado por ter adquirido este produto ORIMA. Por favor leia atentamente este manual antes de começar a usar o aparelho.*

UK *Thank you for purchasing this ORIMA product. Please read this manual carefully before using the appliance.*

FR *Merci d`avoir acheté ce produit ORIMA. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d`utiliser l`appareil.*

ES *Gracias por haber adquirido este produto ORIMA. Por favor lea atentamente este manual antes de empezar a usar el aparato.*

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS 1
1.1 General Safety Warnings 2
1.2 During Use 6
1.3 Packaging and Environment 7
1.4 Savings Information 7
2.TECHNICAL SPECIFICATIONS 9
2.1 Technical Specifications 9
3.INSTALLATION 10
3.1 Removing the Transit Bolts 10
3.2 Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays 10
3.3 Electrical Connection 10
3.4 Water Inlet Hose Connection 11
3.5 Water Discharge Connection 12
4.CONTROL PANEL OVERVIEW 12
4.1 Detergent Drawer 12
4.2 Sections 13
4.3 Program Dial 13
4.4 Electronic Display 13
5.USING YOUR WASHING MACHINE 14
5.1 Preparing Your Laundry 14
5.2 Putting Laundry in the Machine 14
5.3 Adding Detergent to the Machine 15
5.4 Operating Your Machine 15
5.5 Selecting a Programme 15
5.6 Half-Load Detection System 15
5.7 Additional Functions 16
5.8 Child Lock 17
5.9 Cancelling the Programme 17
5.10 Programme End 17
6.PROGRAMME TABLE 18
6.1 Important Informations 21
7.CLEANING AND MAINTENANCE 22
7.1 Warning 22
7.2 Water Inlet Filters 22
7.3 Pump Filter 23
7.4 Detergent Drawer 23
8.Body / Drum 24
9.TROUBLESHOOTING 25
10.AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO 26

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0. 1Mpa
Total power (W)	2100
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

NOTE: For a softcopy of this user manual, please contact the following address: “washingmachine@standardtest. info”. In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

Read this user manual carefully.

Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will cause your warranty to be cancelled.

This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1 General Safety Warnings

- The necessary ambient temperature for operation of your Washing Machine is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **It is recommended that for your first wash, you select the 90˚ Cotton programme without laundry and half fill compartment II of the detergent drawer with a suitable detergent.**
- Residue may build up on detergent and softeners

exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.

- Unplug your Washing Machine and switch off the water supply if the Washing Machine is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washing Machine.
- Some water may be left in your Washing Machine as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washing Machine.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washing Machine.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach them, or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.

⚠Never open the detergent drawer while the machine is running.

- In the event of a breakdown, unplug the machine from the mains supply and turn the water supply off. Do not attempt to carry out any repairs. Always contact an authorised service agent.
- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen.

⚠Never force the door open when your Washing Machine is running.

- Washing laundry containing flour may damage

your machine.

- Please follow the manufacturers' instructions regarding the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washing Machine.
- Make sure that the door of your Washing Machine is not restricted and can be opened fully.

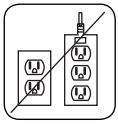
Install your machine in a location that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

⚠Read these warnings. Follow the advice given to protect yourself and others from risks and fatal injuries.

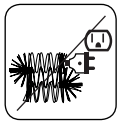
RISK OF BURNS

⚠Do not touch the drain hose or any discharged water while your Washing Machine is running. The high temperatures involved pose a burn risk.

⚠⚠RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL CURRENT



- Do not connect your Washing Machine to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not insert a damaged plug into a socket.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.



- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.

- Do not touch your Washing Machine if your hands or feet are wet.

- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged

it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.

⚠Risk of flooding

- Check the speed of water flow before placing the drain hose in a sink.
- Take necessary measures to prevent the hose from slipping.
- Water flow may dislodge the hose if it is not properly secured. Make sure the plug in your sink does not block the plug hole.

⚠Danger of Fire

- Do not store inflammable liquids near your machine.
- The sulphur content of paint removers may cause corrosion. Never use paint removing materials in your machine.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.

Risk of fire and explosion

⚠Risk of falling and injury

- Do not climb on your Washing Machine.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washing Machine upside down or on its side.
- Do not lift your Washing Machine using the door or detergent drawer.

⚠The machine must be carried by at least 2 people.

⚠Child safety

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause damage to skin.
- Keep packaging material away from children.

- Poisoning and irritation may occur if detergent and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes. Keep cleaning materials out of the reach of children.

1.2 During Use

- Keep pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.
- Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- Only use your machine for laundry that is labelled as suitable for washing by the manufacturer.
- **Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and cause the guarantee to be void.**
- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference and pass it onto the next owner.

NOTE: Specifications for the machine may vary depending on the product purchased.

1.3 Packaging and Environment

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

1.4 Savings Information

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. This will allow your machine to run in energy saving mode.
- Do not use the pre-wash feature for lightly soiled laundry. This will help you save on the amount of electricity and water consumed.

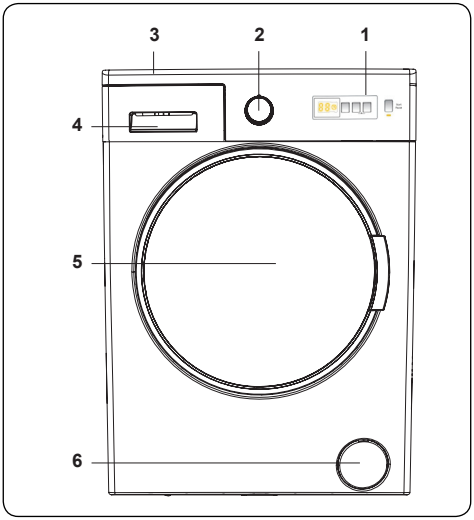
CE Declaration of conformity

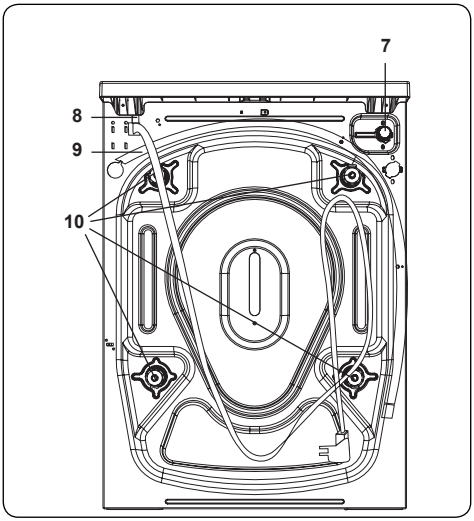
We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS





General Appearance

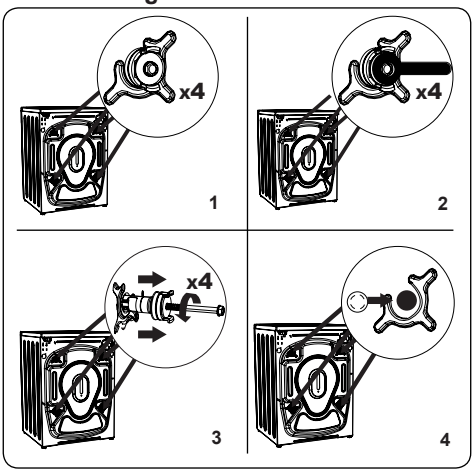
1. Electronic Display
2. Programme Dial
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Drum
6. Pump Filter Cover
7. Water Inlet Valve
8. Power Cable
9. Discharging Hose
10. Transit Bolts

2.1 Technical Specifications

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	2100
Maximum dry laundry capacity (kg)	8
Spinning revolution (rev / min)	1000
Programme number	15
Dimensions (mm) Height Width Depth	 845 597 527

3. INSTALLATION

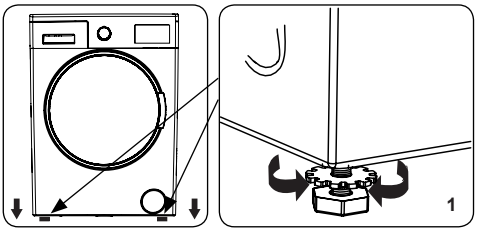
3.1 Removing the Transit Bolts



1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

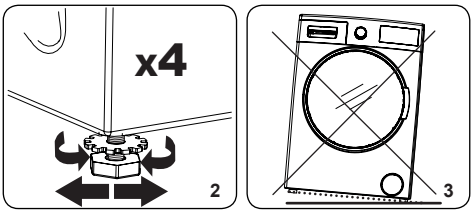
NOTE: Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

3.2 Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays



1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.

- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
- You can level your machine using the adjustable feet.
- Loosen the plastic locking nut.



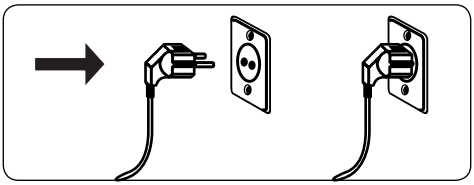
2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.

- Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.

3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.

- When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

3.3 Electrical Connection

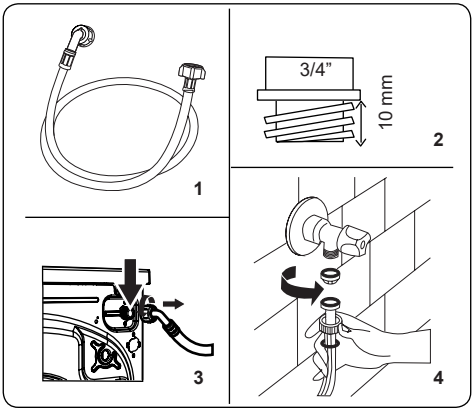


- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50 mains supply.

- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

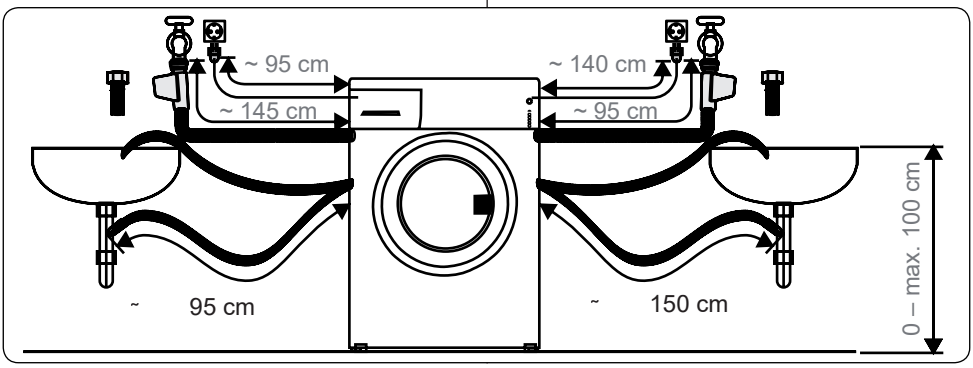
NOTE: Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

3.4 Water Inlet Hose Connection

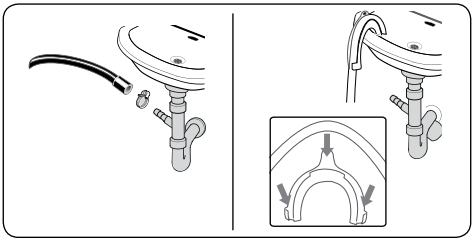


1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).
   - To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine’s specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.
2. Connect new water inlet hoses to a ¾ ˝, threaded tap.
   - Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
   - Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
   - Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).
3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
   - If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

NOTE: Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.



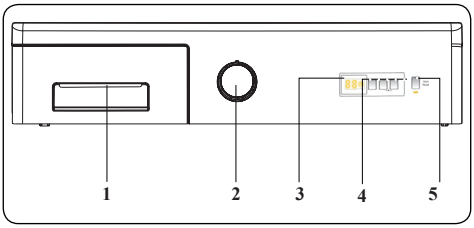
3.5 Water Discharge Connection



- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

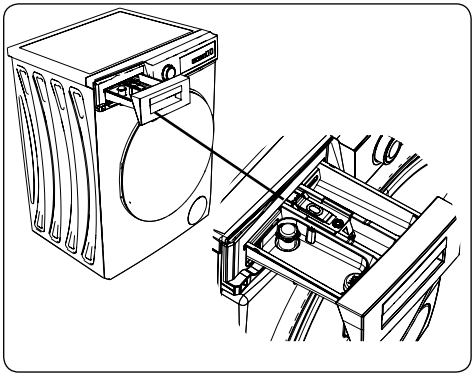
4. CONTROL PANEL OVERVIEW

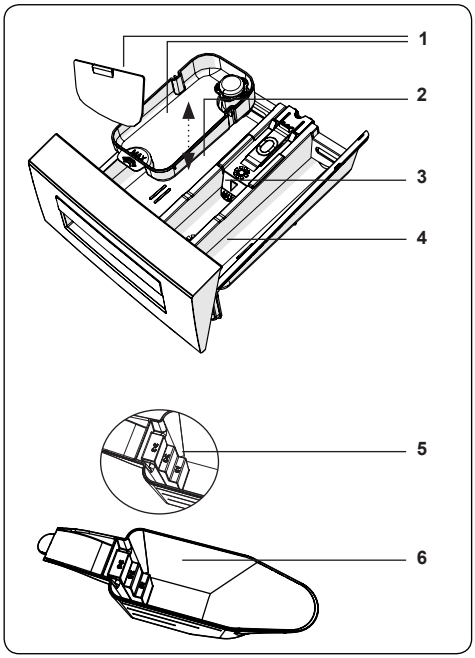
5.



1. Detergent Drawer
2. Programme Dial
3. Electronic Display
4. Additional Functions Button
5. Start/Pause Button

4.1 Detergent Drawer



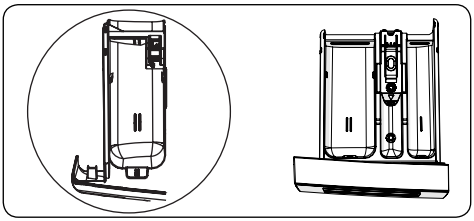


1. Liquid Detergent Attachments
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

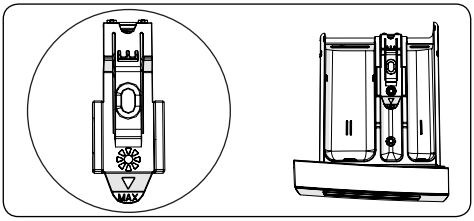
4.2 Sections

Main wash detergent compartment:



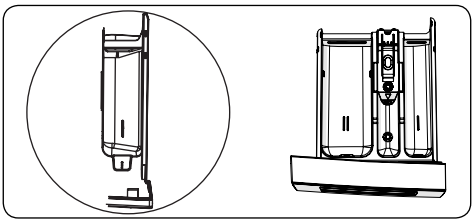
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

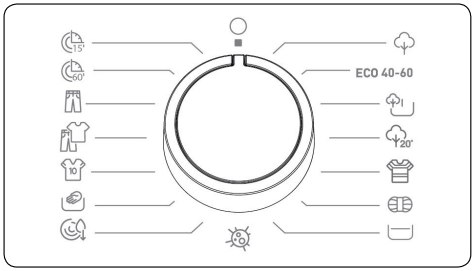
Pre-wash detergent compartment:



This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

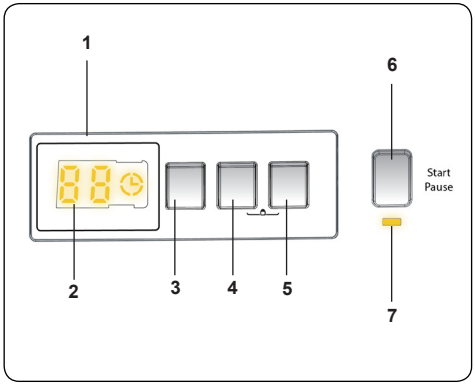
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

4.3 Program Dial



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

4.4 Electronic Display

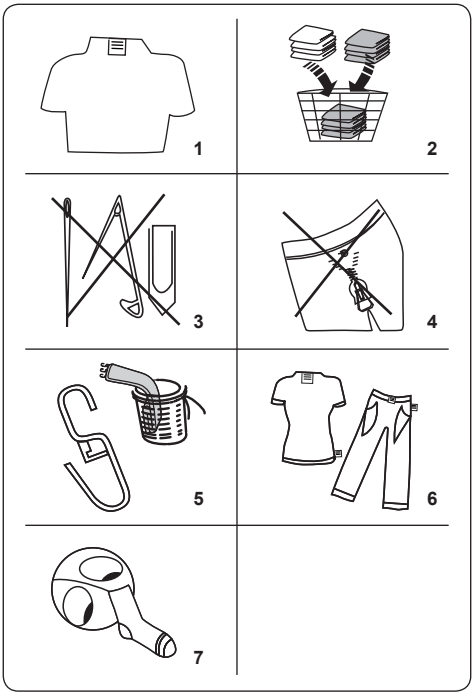


1. Electronic Display
2. Digital Display
3. Water Temperature Adjustment Button
4. RPM Speed Adjustment Button
5. Delayed Start Additional Function
6. Start/Pause Button
7. Start/Pause Button Lamp

The display panel shows the washing delay timer (if set), temperature selection, spin speed. The display panel shows “--” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

5. USING YOUR WASHING MACHINE

5.1 Preparing Your Laundry



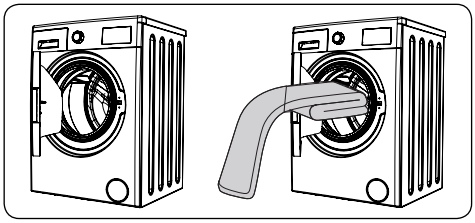
1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
- Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
2. Never wash coloured and white laundry together.
- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.
3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

CAUTION: Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

4. Close zips and fasten any hooks and eyes.
5. Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
6. Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
7. Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

Can be bleached	Do not bleach	Normal washing
Maximum ironing temperature 150°C	Maximum ironing temperature 200°C	Do not iron
Can be dry cleaned	No dry cleaning	Dry flat
Drip dry	Hang to dry	Do not tumble dry
F Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	P Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	A Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

5.2 Putting Laundry in the Machine



- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

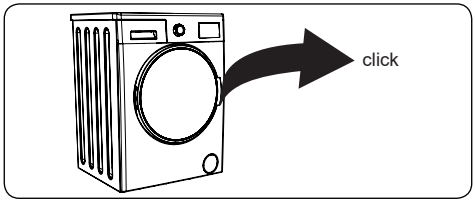
NOTE: Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate

weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

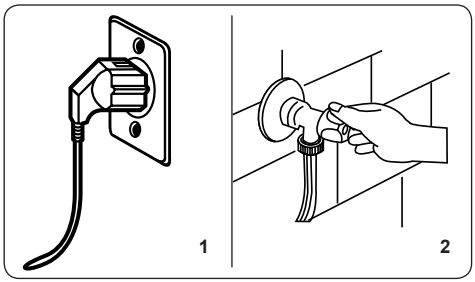
5.3 Adding Detergent to the Machine

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put ¼ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

5.4 Operating Your Machine



1. Plug your machine in to the mains supply.
2. Turn on the water supply.

- Open the machine door.
- Evenly spread your laundry in the machine.
- Gently push the door until it clicks shut.

5.5 Selecting a Programme

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

5.6 Half-Load Detection System

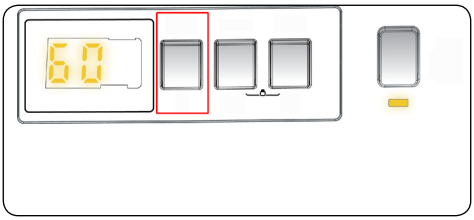
Your machine features a half-load detection system.

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

5.7 Additional Functions

1. Temperature Selection

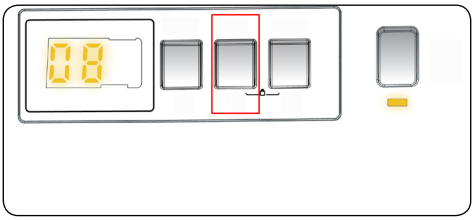
Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.



When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.

You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum washing water temperature of the selected programme and cold washing (- C) selections by pressing the temperature adjustment button.

2. Spin Speed Selection

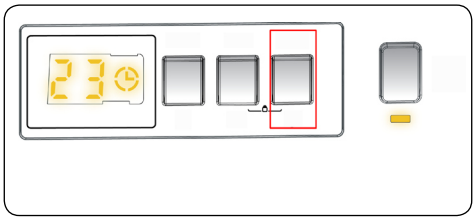


When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected.

To adjust the spin speed between the maximum spin speed and the cancel spinning option (- -), press the Spin speed button until the desired speed is displayed.

If you have skipped the spin speed you want to set, keep pressing the spin speed adjustment button until the desired spin speed is displayed again.

3. Delay Timer



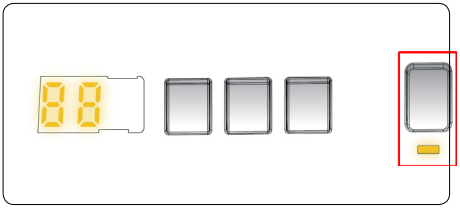
You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours .

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- “01” will be displayed. ⏲ will light up on the electronic display.
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine to start the washing cycle.
- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- If you want to cancel the delay:
  - If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to press the delay key once. ⏲ will go off on the electronic display.
  - If you have not pressed the Start/Pause key, press the delay key continuously until ⏲ goes off on the electronic display. ⏲ will go off on the electronic display.

NOTE: In the case that you want to select the auxiliary function feature, if the auxiliary function LED is not on, this means that this feature is not being used in the washing programme you have selected.

Start/Pause button

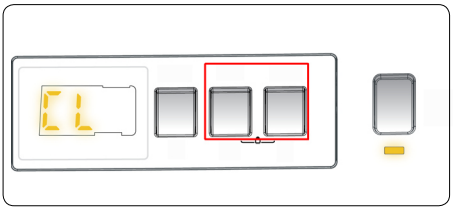


By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.

5.8 Child Lock

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally.

To activate child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds. ‘’CL” will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



If any button is pressed or selected programme is changed by the programme dial while the child lock is active, the “CL” symbol will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock function is active and a programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme is selected the previously selected programme continues from where it was left.

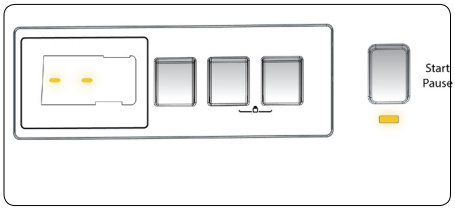
To deactivate the child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds until the “CL” symbol on the electronic display disappears.

5.9 Cancelling the Programme

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the “STOP” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary draining operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

5.10 Programme End



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “- -” will flash on the electronic display.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

6. PROGRAMME TABLE

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
COTTON	*60-90-80-70-40	8,0	2	235	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 4,0 kg), bedclothes, etc.)
ECO 40-60	*40 - 60	8,0	2	218	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 4,0 kg), bedclothes, etc.)
COTTON Pre-Wash	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	8,0	1&2	164	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 4,0 kg), bedclothes, etc.)
COTTON 20	*20- “- -C”	4,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2,0 kg) bedcloth, etc.)
COLOURS	*40 - 30 - “- -C”	3,5	2	230	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2,0 kg) bedcloth, etc.)
WOOL	*30 - “- -C”	2,5	2	43	Woollen laundries with machine wash labels.
RINSE	*“- -C”	8,0	-	30	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
ALLERGY SAFE	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4,0	2	197	Baby laundry
Spin/Drain	*“- -C”	8,0	-	17	You can use this program for any type of laundry if you want an additional spin step after the washing cycle./ You can use the drain program to drain the water accumulated inside the machine (adding or removing laundry). To enable the drain program, turn the program knob to the spin/ drain program. After you select “spin cancelled” using the auxiliary function key, the program will start to run.
HAND WASH	*30 - “- -C”	2,5	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
Easy Care / Outdoor	*40 - 30 - “- -C”	3,5	2	110	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
Mixed	*40 - 30 - “- -C”	3,5	2	105	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
Jeans / Dark Garments	*30 - “- -C”	4,0	2	96	Black and dark items made of cotton, mixed fibre or jeans. Wash inside out., Jeans often contains excess dye and may run during the first few washes. Wash light and dark coloured items separately
FAST 60' 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	4,0	2	60	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.
(**) Rapid 15 min.	*30 - “- -C”	2,0	2	15	In a short time of 15 minutes, Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles your can wash.

NOTE: PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Washing water temperature of the programme is the factory default.

(**) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).

According to regulation 1015/2010 and 1061/2010, the programme 1 and the programme 2 are respectively the 'Standard 60°C cotton programme' and the 'Standard 40°C cotton programme'.

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compiance with the EU ecodesign legislation.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1000 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	8	2,38			03.07			82			81			62%		
Cotton 60	8	1,1			03:55			52			48			62%		
Eco 40-60	8	1,16	0,61	0,33	03:38	02:48	02:48	54	43	43	49	36	22	62%	62%	62%
Easy Care / Outdoor	3,5	0,56			01:50			50			42			71%		
Fast 60	4	1,02			01:00			34			58			62%		
Cotton 20	4	0,2			01:36			43			20			62%		

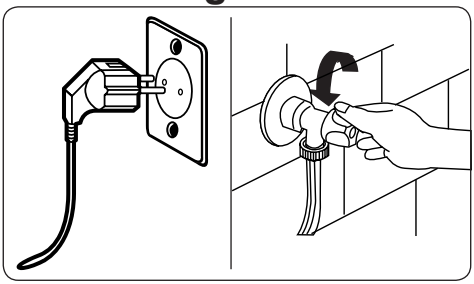
6.1 Important Informations

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

7.1 Warning



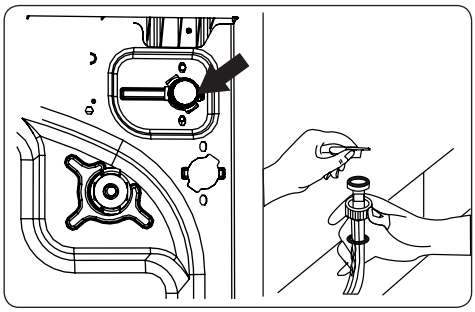
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.

Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

⚠**CAUTION:** Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

7.2 Water Inlet Filters

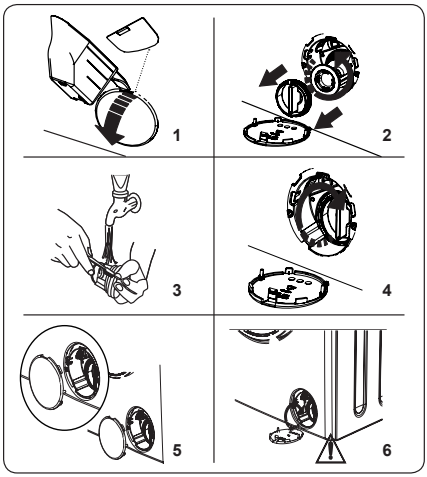
Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

⚠**CAUTION:** The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down.
This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

7.3 Pump Filter



The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine.
We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.

- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

3. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
4. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
5. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
6. Close the filter cover.

WARNING: The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

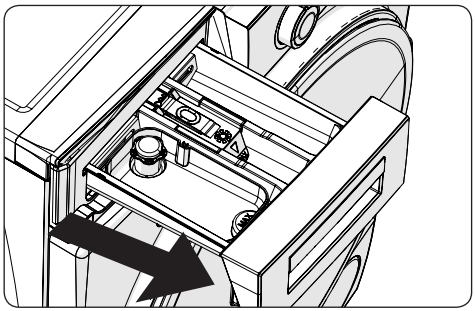
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

7.4 Detergent Drawer

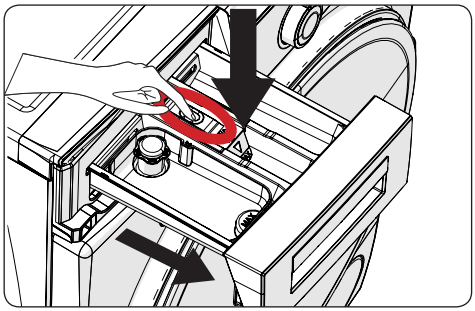
The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.

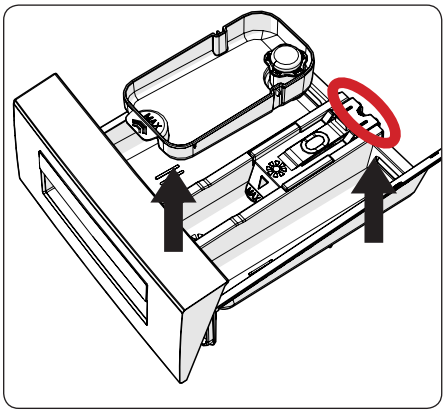


- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue pulling and remove the detergent drawer from its place



- Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove

any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



- Rinse with a brush and lots of water.
- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back

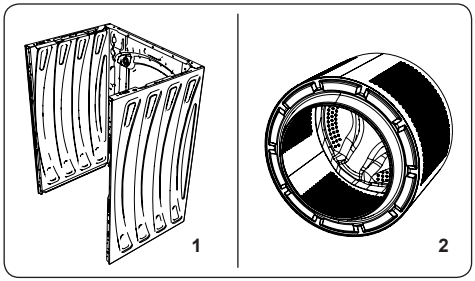
⚠Do not wash your detergent drawer in a dishwasher.

Liquid detergent apparatus(*)

For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

8. Body / Drum



1. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

2. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial ‘stop’ position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not discharge water.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tighly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**) .
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	. . . . .
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Er 01	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
Er 02	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
Er 03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
Er 04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

www.orima.pt
00351231467427/assistencia@ori

52321288